SLOVENSKI STANDARD
SIST EN ISO 17491-4:2008/oprA1:2014

01-november-2014

Varovalna obleka - Preskusne metode za obleke, ki varujejo pred kemikalijami - 4. del: Ugotavljanje odpornosti materialov proti penetraciji z razprševanjem (spray test) (ISO 17491-4:2008/DAM 1:2014)

Protective clothing - Test methods for clothing providing protection against chemicals - Part 4: Determination of resistance to penetration by a spray of liquid (spray test) (ISO 17491-4:2008/DAM 1:2014)

Schutzkleidung - Prüfverfahren für Chemikalienschutzkleidung - Teil 4: Bestimmung der Beständigkeit gegen das Durchdringen von Flüssigkeitsspray (Spray-Test) (ISO 17491-4:2008/DAM 1:2014)

Vêtements de protection - Méthodes d'essai pour les vêtements fournissant une protection contre les produits chimiques - Partie 4: Détermination de la résistance à la pénétration par vaporisation de liquide (essai au brouillard) (ISO 17491-4:2008/DAM 1:2014)

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN ISO 17491-4:2008/prA1**

ICS:

13.340.10 Varovalna obleka Protective clothing

SIST EN ISO 17491-4:2008/oprA1:2014 **en**

DRAFT AMENDMENT

ISO 17491-4:2008/DAM 1

ISO/TC **94**/SC **13**

Secretariat: **SNV**

Voting begins on:
2014-08-21

Voting terminates on:
2015-01-21

Protective clothing — Test methods for clothing providing protection against chemicals —

Part 4:
Determination of resistance to penetration by a spray of liquid (spray test)

AMENDMENT 1

Vêtements de protection — Méthodes d'essai pour les vêtements fournissant une protection contre les produits chimiques —

Partie 4: Détermination de la résistance à la pénétration par vaporisation de liquide (essai au brouillard)

AMENDEMENT 1

ICS: 13.340.10

To expedite distribution, this document is circulated as received from the committee secretariat. ISO Central Secretariat work of editing and text composition will be undertaken at publication stage.

Reference number
ISO 17491-4:2008(E)/DAM 1

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Amendment 1 to ISO 17491-4:2008 was prepared by Technical Committee ISO/TC 94, *Personal safety – Protective clothing and equipment*, Subcommittee SC 13, and by Technical Committee CEN/TC 162, *Protective clothing including hand and arm protection and lifejackets* in collaboration.

Amendment 1 to ISO 17491-4:2008 was prepared by Technical Committee ISO/TC 94, *Personal safety - Protective clothing and equipment*, Subcommittee SC 13, *Protective clothing* and by Technical Committee CEN/TC 162, *Protective clothing including hand and arm protection and lifejackets* in collaboration.

Introduction

This amendment is intended to update subclause 8.2 to allow better calibration of the test method and to ensure only SI-Units are used in this document.

Protective clothing — Test methods for clothing providing protection against chemicals —

Part 4: Determination of resistance to penetration by a spray of liquid (spray test)

AMENDMENT 1

Subclause 8.1, 2nd paragraph, last sentence

Replace:

"Therefore, an opening valve, which opens at ($3^{+0.5}_{-0}$) bar, should be used."

by:

"Therefore, an opening valve, which opens at (300^{+50}_{-0}) kPa, should be used."

Subclause 8.1, NOTE 2, 1st sentence

Replace:

"Minor adjustments to obtain the required output can be made by increasing or decreasing the pressure at each nozzle by a maximum of 0,2 bar."

by:

"Minor adjustments to obtain the required output can be made by increasing or decreasing the pressure at each nozzle by a maximum of 20 kPa."

Subclause 8.2 Alignment of spray nozzles

Replace by:

The spray emission from nozzles shall be directed horizontally and perpendicular to the target sheet at a distance of (1.5 ± 0.1)m and produce a spray pattern that is symmetrical along a vertical line through the centre point of the turntable.

The correct alignment and distance of the nozzles can be checked with an artificial target used collecting the spray. This target sheet is absorbing, placed vertically at 90° to the nozzle outlet and at the centre point of the turntable. The spray should form a pattern of liquid on the target sheet, distributed symmetrically along a vertical line through the centre point of the turntable. (see Figure 1)

